

Dear guests, friends and companions,
we would like to welcome you to the
Restaurant Terrace in Hluboká nad
Vltavou.

Throughout my career as a chef, I have
had the opportunity to explore cuisines
from different parts of the world, and I am
bringing the best ideas and inspirations
here to you.

At our restaurant, we strive to connect
tradition with a modern interpretation of
Czech cuisine.

Our menu is inspired by the rich history
of Czech gastronomy, but we present it in
a light and fresh form.

We focus on high-quality, regional
ingredients that are always fresh and
carefully selected.

We believe that good food starts with
respect for nature and an honest
approach at every step of preparation.
We grow our own ingredients, lovingly
process them and serve them to our
guests.

We return to the roots — we prepare our
own pâtés and marinate meats according
to traditional recipes.

Our priority is not only excellent taste but
also the health of our guests.

We honor naturalness and a reasonable
approach to nutrition.

Whether it's a return to traditional
techniques or freedom in culinary
creativity, every dish in our kitchen has
its own story.



Josef Šíma, šéfkuchař

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Šíma Josef'. The signature is fluid and cursive, with a long, sweeping underline.

MENU

Nachos with cheddar 
sour cream, aioli mayonnaise
129 CZK

Beetroot Carpaccio
whipped ricotta, forest fruits
197 CZK

Our homemade poultry pâté
onion marmalade, fresh bread
147 CZK

Marinated roast pork 
pistachios, tomatoes,
forest fruit sauce
217 CZK

Fresh salmon tartare 
mustard, dill, capers
278 CZK

Beef tartare 
shimeji mushrooms, capers,
shallots, mustard
265 CZK

Kulajda
(Czech creamy mushroom soup)

Poached egg 63°C 
87 CZK

Mixed salad leaves 
mozzarella Burata, nuts, olives,
dried tomatoes, buttermilk
287 CZK

Wild boar loin
rosehip sauce, bread dumpling
358 CZK

Hamburger with Pulled Beef
coleslaw salad, smoked mayo,
caramelized onion, cheddar, French
fries
294 CZK

Beef tenderloin steak 
duck liver (foie gras), grilled
vegetables, pepper sauce
627 CZK / 827 CZK
hovězí pečeně

Veal steak Maminha 
mashed potatoes baked on the grill,
wine and caramel sauce, sweet onion
394 CZK

Duck breast
udon noodles, corander, ginger
387 CZK

Zander (pike-perch) fillet 
mushroom ragout with crème fraîche,
cherry vinegar espuma
368 CZK

Veal schnitzel
Potato salad, mustard
325 CZK

Italian Risotto with Truffle 
ulled buffalo mozzarella, pumpkin
294 CZK

For children
Chicken schnitzel from domestic farm
French fries
185 CZK

Pavlova 
Mascarpone with forest fruits
127 CZK

Dessert
(according to daily offer)